



02/2019
Het magazine voor Steiff Clubleden

Beste vrienden van Steiff,

we hebben vastgesteld dat onze prijsvragen steeds meer aan populariteit winnen. Het aantal deelnemers groeit gestaag. Natuurlijk bestaan er duidelijke verschillen. Zo werd bijvoorbeeld de speurtocht naar de patroonbeer in de laatste editie van het Club Magazine lang niet zo goed ontvangen als de prijsvraag die we in mei uitschreven in het kader van de vooraankondiging van de Margarete Steiff Editie. Het is altijd weer heel spannend en vooraf moeilijk in te schatten, wat u als onze Clubleden motiveert om uiteindelijk mee te spelen. Is dat het type vragen? Zijn het de prijzen die u kunt winnen? Of gewoon het feit dat in bepaalde gevallen nog eens extra op de wedstrijd geattendeerd wordt? Wij weten het niet, maar zijn er nu alweer benieuwd naar hoeveel van u er gaan meedoen aan de prijsvraag op pagina 38. Om dat te kunnen oplossen, zult u waarschijnlijk een beetje speurwerk moeten verrichten.

Winst kunt u ook boeken wanneer u zich wijdt aan de artikelen van de Margarete Steiff Editie. Vanaf bladzijde 12 leest u alles over de ontstaansgeschiedenis van de olifant op wielen van Margarete Steiff en met welke prachtige details deze olifant zich onderscheidt. Ik wil ook nog een keer wijzen op de samenwerking van Steiff met National Geographic (pagina 28). Een onderwerp dat ons allemaal betreft en dat ons niet koud mag laten.

Naast veel andere informatie ervaart u ook dat een teddybeer en latere schrijfster van bestsellers inspireerde om haar eerste zelf geïllustreerde boek te maken (pagina 31). U kunt ook een duik nemen in nieuwe, in het buitenland gecreëerde "Steiff-werelden" (vanaf bladzijde 42).

Ik wens u allemaal een prettige zomer!

Van harte,
uw

INGE ZINNECKER
Steiff Club Manager

INHOUD

6 **Teddyberen voor trouwe leden** – Verhalen 20+

9 **Speciale artikelen** – Speciale artikelen per land

12 **Historisch** – De Margarete Steiff Editie 2019

16 **Steiff intern** – Herinneringen bewaren

18 **Coöperaties** – Een briljant idee

23 **Schatten uit het Steiff Archief (8)** – Een blik op nog niet eerder geziene artikelen

IMPRESSUM

UITGEVER: Margarete Steiff GmbH,
Richard-Steiff-Str. 4, 89337 Giengen an der Brenz, Germany
tel.: + 49 (0) 7322 131 555, e-mail: info@steiff-club.de
REDACTIE: Inge Zinnecker, Rick Emerson
AUTEURS: Rebekah Kaufman, Daniel Hentschel, Jochen Frank
FOTO'S: Margarete Steiff GmbH
VORMGEVING EN PRODUCTIE:
Nadine Reinhardt / Hess GmbH - Medien, www.hess-medien.de
DRUK: DEM-GMBH / BLUEPRINT, München
VERSCHEIJNING: twee keer per jaar
www.steiff.com
Wijzigingen voorbehouden. Nadrukken en kopiëren, ook slechts gedeeltelijk, enkel met nadrukkelijke toestemming van de uitgever.
Doet het inzenden van manuscripten wordt automatisch ingewilligd met publicatie in het Club Magazine. We behouden ons het recht voor, brieven of bijdragen te bewerken of in te korten.
Kleurafwijkingen hebben een druktechnische oorzaak.
Alle rechten voorbehouden.
Printed in Germany 07/2019 d - Art.-nr. 917608

INHOUD

NIEUWS		NIEUWS	
6	Teddyberen voor trouwe leden Verhalen 20+	12	Speciale artikelen Nationale speciale artikelen
12	Historisch De Margarete Steiff Editie 2019		
THEMA'S		THEMA'S	
16	Steiff intern Herinneringen bewaren	18	Coöperaties Een briljant idee
23	Schatten uit het Steiff Archief (8) Een blik op nog niet eerder geziene artikelen	28	In de kijker Wedloop tegen de klok
26	Cult-tour E-mail uit het pompoenveld	36	Geschiedenis Tijdreis... naar het verleden
COMMUNITY		COMMUNITY	
21	Postuum In memoriam Friedhelm Steiff	22	Passies Van nature interesse voor dieren
31	Passies De teddy's van Ingrid Noll		
STANDAARD		STANDAARD	
34	Service Vraag en antwoord	47	Kalender Club Events en andere datums
48	De Club-pagina Premies voor het werven van leden, aanmeldingsformulier	50	Lieveling De magische krachten van het eenhoorn

Clubeditie 2019

Clubleden opgelet!

De Clubeditie 2019 – de van fijnste wollen vilt vervaardigde en met kristallen van Swarovski® versierde teddybeer – verschijnt voor het eerst in een gelimiteerde oplage (1.250 exemplaren). Wanneer u het artikel nog wilt bestellen, is het beter niet meer te lang af te wachten.

Steiff Club teddyberen voor trouwe leden

Verhalen 20+

U herinnert zich beslist nog aan onze teddyberen voor trouwe leden, die sinds afgelopen jaar continu bestanddeel uitmaken van het Clubaanbod. De mooie metgezellen hebben snel veel vrienden gemaakt onder de verzamelaars. Eén van hen – met poten, voetzolen, kraag en hoedje van goudgele vilt – ging naar Gudrun en Jürgen Musolff.

Zij zagen het meteen: dit is een beer van 25 jaar lidmaatschap bij de club. Maar het tweetal verzamelt al beduidend langer... Gudrun Musolff schrijft: "Mijn eerste dier was de papegaai Lora, een cadeau van mijn echtgenoot in het begin van de jaren 70 (hij is dol op papegaaien)." De liefhebster van honden gaf een subtiele aanwijzing en zie daar: bij de volgende gelegenheid mocht ze zich verheugen over Peko en Mopsy. "Vanaf dat moment had de verzamelwoede ons te pakken. Mijn man maakte zelfs glazen vitrines, fotografeerde en documenteerde alle 'nieuwkomers' op archiefkaarten." In 1988 bezoekt het echtpaar Giengen voor het eerst, en er volgen nog meer bezoeken. In mei vierden de Musolffs hun 60ste huwelijksdag. Hun beer voor trouwe leden bekroont dan geen 25, maar liefst 48 jaren als verzamelaars. "Onze gemeenschappelijke hobby, 'Steiff verzamelen', is een verrijking van ons leven die ons gelukkig maakt. Onze collectie omvat ca. 450 artikelen van Steiff (dieren, teddyberen, replica's) – wij blijven de Steiff Club trouw!"

Dat deze brief ons enorm verheugd heeft, spreekt voor zich! We zijn ook heel benieuwd naar andere brieven die vertellen hoe het is om jarenlang Steiff te verzamelen.

Overigens: ook als u 'pas' negen jaar Clublid bent, breekt al snel de tijd van beren voor trouwe leden voor u aan. Misschien bezit u ooit ook het complete trio...

Pagina 8

Organisatorisch

Steiff Club Hotline

Telefonisch maandag-vrijdag van 8.30 - 12.00 uur
en 13.30 - 16.00 uur
Telefoon: +49 (0) 7322 131-555
Fax: +49 (0) 7322 131-476
E-mail: info@steiff-club.de
Internet: www.steiff.com

Gaat u verhuizen?

Maak alstublieft op tijd uw nieuwe adres bekend, zodat onze post u ook altijd goed bereikt.

Steiff Club op de website www.steiff.com

De toegang tot het ledenbereik op de website van Steiff hebben we vereenvoudigd. Wanneer u een klantaccount aanlegt en hierin uw lidmaatschapsnummer invoert, hebt u de mogelijkheid om gebruik te maken van de kosteloze ruilbeurs, het Club Magazine of productinformatie te bekijken of te downloaden. Ook het verlengen of cadeau doen van een lidmaatschap is online mogelijk. (Denk eraan dat om veiligheidsredenen bij elke wijziging van het account ook een ander wachtwoord nodig is.)

Oplage Clubedities 2018

Art.-nr. 421471 Clubeditie 1.310 exemplaren (deze editie had voor het laatst een gelimiteerde looptijd!)

Art.-nr. 421488 Event Teddybeer 1.450 exemplaren

Speciale artikelen

EUROPA

JOLLY JUMPER

Jolly Jumper is een prachtige witte hengst met blonde manen. Hij is belezen en trots al sinds jaar en dag de metgezel van Lucky Luke. Maar Jolly Jumper is niet zomaar een paard, maar vooral een onvervangbare partner voor avonturen. Met een gezonde dosis schaamteloosheid is hij bijzonder getalenteerd in het voor de gek houden van alle merkwuurige personages die zijn pad kruisen en zijn spot verdienen – zelfs als het zijn eigen cowboy betreft.

Als opvolger van de sullige gevangenhond Rantanplan is de trouwste begeleider van Lucky Luke, Jolly Jumper, in het najaar van 2019 de volgende uitbreiding van de serie bekende stripfiguren uit de populaire Belgische stripreeks. De intelligente, pratende appelschimmel is maar liefst 32 cm groot en vervaardigd van wit mohair. Zijn manen, staart en enkels zijn versierd met dicht, goudblond mohair. Zijn met de hand gemaakte zadel van bruin vilt en de exacte kopie van de rode zadeldeken met zwarte strepen zijn perfect afgestemd op Lucky Luke, die afsluitend als hoogtepunt van de serie in 2020 zal verschijnen. Als exclusieve, streng gelimiteerde editie voor Europa is Jolly Jumper alleen te bestellen bij Europese handelaars (met uitzondering van Duitsland, het VK en Ierland).

Jolly Jumper, art.-nr. 674730, 32 cm, gelimiteerde editie van 750 exemplaren, (adviesprijs 169,00 euro).

© Lucky Comics, 2019.

DUITSLAND

CHARLIE BROWN

Charlie Brown, de beminnelijke loser en pechvogel, is een van de hoofdpersonen van Peanuts® en het baasje van Snoopy. Wie kent het tafereel niet waarin Charlie Brown steeds opnieuw wanhopig probeert om een vlieger op te laten en deze keer op keer belandt in de “boom die vliegers vreet”? Of wanneer Lucy weer eens de voetbal wegtrekt en hij telkens weer in dit gemene trucje trapt?

In de exclusief voor SammlerKontor geproduceerde Peanuts®-serie is nu wereldwijd Charlie Brown verschenen in uiterst fijn Trevira-fluweel en gelimiteerd tot slechts 500 exemplaren.

Charlie Brown, art.-nr. 658228, 18 cm, gelimiteerde editie van 500 exemplaren, (adviesprijs 139,00 euro).

© PNTS

Exclusief bij www.sammlerkontor.de

DUITSLAND

ALF

In 100 afleveringen heeft Gordon Shumway, onder de naam Alf, het leven van de familie tussen 1986 en 1990 op de Nederlandse televisie op z'n kop gezet. Het buitenaardse wezen van de planeet Melmac kan katten letterlijk wel opvreten, voert van tv-presentatoren tot presidenten telefoongesprekken met bijna alle belangrijke persoonlijkheden – wat vaak consequenties heeft die Willie Tanner moet opvangen.

Alf is nu ook verkrijgbaar in een perfecte versie van Steiff. Hij is gemaakt van hoogwaardig mohair en Trevira-fluweel, met 3 beweeglijke ledematen, 33 cm groot en gelimiteerd tot slechts 500 exemplaren wereldwijd.

Alf, art.-nr. 658280, 33 cm, gelimiteerde editie van 500 exemplaren, (adviesprijs 269,00 euro).

Alf® is a registered trademark of Alien Productions. All rights reserved © 2019 Alien Productions

Exclusief bij www.sammlerkontor.de

VS

RETURN TO TIFFANY LOVE TEDDYBEER

Luxe, traditie en ambachtelijk kunnen zijn evenzeer merktekens van Tiffany & Co. als van Steiff. De gezamenlijk ontwikkelde Tiffany Teddybeer van lichtbruin mohair met poten in de kleur Tiffany Blue® en het Return to Tiffany® Love borstplaatje van echt Sterling-zilver zal beslist ook de harten veroveren van de komende generatie. De teddybeer is 27 cm groot en kan alle lichaamsdelen bewegen. Te bestellen op: www.tiffany.com.

Return to Tiffany Love Teddybeer, 27 cm, art.-nr. 683275.

VS

DISNEY DUMBO

Of u nu de klassieke tekenfilm “Dumbo” uit 1941 hebt gezien, dan wel de remake als reële film uit 2019 – één ding is zeker: u zult het ontroerende verhaal van het olifantje dat ontdekt dat hij kan vliegen nooit meer vergeten. Ter ere van beide films verheugt Steiff zich bijzonder deze Dumbo – geschikt voor kinderen – van knuffelzachte pluche aan te kunnen bieden. Hij is exclusief vervaardigd voor The Disney Stores. Steiff-designers werkten meer dan een jaar lang met animatiespecialisten van Disney samen om zelfs de kleinste details vast te houden die Dumbo zo betoverend maken – van zijn kleurrijke circuskostuum, tot zijn hartveroverende ogen en zijn wereldberoemde gigantische oren.

Te bestellen via www.shopdisney.com

Disney Dumbo, van knuffelzachte pluche, 17 cm, art.-nr. 683633.

© Disney

ZO BEREIKT U DE STEIFF CLUB IN NOORD-AMERIKA:

Steiff North America, Carolyn Smith, Club Administrator,
tel.: +1 401 312-0080, e-mail: carolyn@steiffusa.com

ZO BEREIKT U DE STEIFF CLUB IN GROOT-BRITTANNIË:

Leyla Maniera, Margarete Steiff UK, Astra House, The Common, Cranleigh, Surrey GU6 8RZ,
tel.: +44 (0) 1483 266643, fax: +44 (0) 1483 266646, e-mail: leyla.maniera@steiff.com

Historisch en een echt sieraad: de Margarete Steiff Editie 2019.

De Margarete Steiff Edities – die in 2004 met een gestikte teddybeer met de naam ‘Flowers’ hun debuut vierden – zijn ware kunstwerkjes. Geproduceerd in zeer kleine oplages blijven ze voorbehouden aan slechts weinige Clubleden. Het gaat hierbij om de meest uitgelezen Steiff-artikelen die momenteel verkrijgbaar zijn. Ze blinken alle uit door uitzonderlijke materialen, bijzondere designs, liefde voor details en individueel vervaardigd accessoires.

Ter herinnering aan de 110e sterfdag van Margarete Steiff en met het oog op het 140-jarig bestaan van de onderneming volgend jaar, verheugen wij ons een uitzonderlijke witte olifant van papieren pluche te presenteren. De olifant met een lengte van 35 cm wordt geproduceerd in een oplage van slechts 139 exemplaren. Clubleden krijgen via een verloting een optie tot koop op dit exclusieve artikel.

Papieren pluche is misschien wel het meest fascinerende materiaal waaruit Steiff-dieren vervaardigd kunnen zijn. Tijdens de eerste wereldoorlog en onmiddellijk erna kon de onderneming niet voldoende traditioneel materiaal als mohair en vilt vinden op de markt. Op basis van het overvloedige aanbod producten uit de bosbouw in de regio, ontwikkelden technici van de firma Schulte een soort papieren pluche die sterk op tweed leek. Uit dit materiaal vervaardigde artikelen als beren, honden, katten en konijntjes waren van 1919 tot 1921 te vinden in de catalogi van Steiff.

Na bijna 90 jaar beleefde dit unieke materiaal in 2010 een comeback in het assortiment van Steiff. Dit gebeurde toen de technologie die voor de productie nodig is weer werd herontdekt. De hierna ontwikkelde replica van een teddybeer van bruine papieren pluche

was een doorslaand succes. In 2014 volgde een witte uitvoering die zich over evenveel populariteit mocht verheugen. Zes jaar later schrijven wij met onze eerste witte olifant van papieren pluche in de Steiff Club opnieuw geschiedenis. Zoals het hoort bij een Margarete Steiff Editie, werd er bij de editie 2019 – waarmee meteen twee historische mijlpalen worden gevierd – heel goed op gelet dat elk element van dit artikel met het zwarte label voldoet aan de allerhoogste eisen.

» **Kleur** – bij de kleurselectie liet Steiff Head Designer Dietmar Simon zich inspireren door de foto van een stralend witte olifant van sneeuw. Hij werd in 1898 door Hugo en Ernst Steiff gemaakt voor Margarete Steiff. Textuur en kleur van de papieren pluche werken net als de sneeuw op de foto uit die tijd.

» **Vorm/silhouet** – volgens Dietmar Simon was het bijzondere aan de uitdaging om op basis van het eerder sober gehouden voorbeeld de juiste proporties te ontwikkelen voor de olifant. Het was zijn doel “om zo min mogelijk delen, maar zoveel als nodig” te gebruiken. Er was ook bijzonder veel tijd nodig om de ‘s-vormige’ slurf (naar het vroegere Steiff-logo) in het artikel te integreren. Een groot aantal mogelijkheden werd uitgetoetst en weer verworpen, voordat een optisch aansprekende oplossing werd gevonden.

» **Wieldoppen** – het voorbeeld voor de wieldoppen was een sjabloon dat aan het begin van de 20^e eeuw bij Steiff werd gebruikt om verzendozen te markeren. Het bestaat uit het beroemde logo “Fabrik Marke” dat een olifant op wielen toont met een s-vormige slurf. De wieldoppen werden door de firma Herz, Epfendorf, in reliëf vervaardigd en bestaan uit 0,5 mm dikke, glanzende plaatjes roestvrij staal. De matte achtergrond krijgt door een bewerking met zuur bijzonder precieze tekening van de contouren en het oppervlak.

» **Houten wielen** – de meesterlijke specialisten van de firma Weiss uit Sontheim (een stadje bij Giengen) vervaardigden elk houten wielje van massief beukenhout en lakten ze elk afzonderlijk roomwit.

» **Slagtanden** – Om de perfecte slaganden voor deze gelimiteerde editie te creëren, werden de slaganden uit kunsthars van een olifant uit het Steiff Archief uit de jaren 50 gekozen voor de 3D-vormgeving. De oude slaganden werden samen met de beeldgegevens uit de computer als voorbeeld gestuurd naar de manufactuur Andreas Daub voor sieraden in Baden-Württemberg. Het gerenommeerde familiebedrijf werd in 1872 opgericht in Pforzheim en is nu al in handen van de vijfde generatie. Het bedrijf werd aanbevolen door Tiffany, de beroemde juwelier uit New York. De subtiel uitgewerkte slaganden van de olifant maken de kwaliteit zichtbaar, die bereikbaar is met gebruik van precieze high-tech in combinatie met klassieke handnijverheid. Elk paar slaganden is vervaardigd van massief Sterling-zilver (925). Per stuk wegen ze 27 gram en ze zijn voorzien van een fabriekskeurmerk.

» **Onderstel** – het glanzende onderstel van chroom werd gemaakt door de firma Sirch uit Böhen.

» **Ogen** – de glazen ogen van de olifant vallen vooral op door hun sobere elegantie. Elk oog is ingelijst in een fijne rand van roestvrij staal, die een harmonieuze aanvulling is op de overige zilverkleurige accessoires.

» **Verpakking** – voor het eerst in de geschiedenis van de Margarete Steiff Edities werd een ronde, bijzonder hoogwaardige verpakking ontwikkeld.

» **Knop** – de knop van geborsteld roestvrij staal met de initialen “MS” (Margarete Steiff) in het oor van de olifant, samen met het oorlabel van zwart jacquard-weefsel demonstreert dat de olifant een zeldzaam stuk voor verzamelaars is, uitsluitend bestemd voor Steiff Clubleden. Wanneer u kans wilt maken op aanschaf van de witte papieren pluche olifant op wielen, vult u de optie uit die met deze editie is meegezonden en zend u deze rechtstreeks aan de Steiff Club.

Fotobijlschrift pagina 15:

Het idee voor de witte olifant op wielen van Margarete Steiff ontstond door deze foto uit 1898.

Herinneringen bewaren

De Steiff “familiecollectie” krijgt een vervolg met een innig geliefde leeuw.

Om waardevolle herinneringen van de familieleden van Steiff aan speelgoed uit hun kinderjaren te bewaren, zag vorig jaar een nieuwe serie het daglicht: de “familiecollectie”. Deze nostalgische collectie wekt de lievelingsteddybeer of het favoriete dier van enkele familieleden van de familie Steiff in een exclusieve, gelimiteerde editie weer tot leven. Elk afzonderlijke stuk gaat vergezeld van een prachtig ingelijste afdruk van een oude foto waarop het betreffende kind staat afgebeeld met het dierbare speelgoed van Steiff.

Peters Zotty teddybeer was het begin (we schreven hierover in het Club Magazine van augustus 2018.) In het voorjaar van 2020 presenteren we een replica van de geliefde leeuw van Claire Steiff Meisel. Claire is niet alleen de kleindochter van Richard Steiff, maar ook lid van de Raad van Advies van Steiff. Ze vertegenwoordigt de onderneming bij evenementen in Japan en heeft ook zitting in de Raad van Advies van M.S. 1880 in Japan. In gesprek met ons herinnert ze zich weer terug.

Op welke leeftijd heeft u de leeuw gekregen en waar woonde u in die tijd?

Ik kreeg de leeuw voordat ik naar de kleuterschool ging. We leefden in die tijd in Ann Arbor, in Michigan.

Van wie kreeg u de leeuw cadeau?

Eigenlijk was dat Steiff! Mijn moeder ontving als aandeelhouder altijd een kerstpakket met diverse Steiff-artikelen. Elk jaar mocht ik daarvan een exemplaar uitzoeken. Het andere speelgoed kregen kinderen die anders niet zoveel cadeaus kregen. In het jaar crop gaf ik het betreffende dier weg en mocht in ruil een nieuw exemplaar uit het volgende pakket kiezen. Mijn moeder legde me uit dat niet iedereen zoveel geluk had als ik en dat begreep ik goed.

Waarom heeft u volgens u de leeuw gekregen?

De leeuw sprak mij meteen aan. Ik herkende me in zekere zin in hem. Ik had het gevoel dat ik hem al kende. En ik kon hem in mijn armen houden en hem overal meenemen.

Bent u opgegroeid met veel speelgoed van Steiff, of was de leeuw iets bijzonders?

Als kind had ik altijd maar één stuk speelgoed, maar toen ik ouder werd heb ik er meerdere uitgezocht om te houden. Ik was dolenthousiast over de kunstzinnige afwerking en de schoonheid van de dieren. De meeste doe ik nog steeds cadeau. Soms geef ik ze aan de brandweer, zodat ze er kinderen mee op hun gemak kunnen stellen. Af en toe doe ik ze ook cadeau aan mijn vrienden.

Welke Steiff-dieren hebt u verder nog gehad?

Een Zotty, een enorme schildpad en een spaniël.

Wat was afgezien van de leeuw uw lievelingsdier?

De leeuw kwam beslist op de eerste plaats. Daarna Zotty als goede tweede, de schildpad als derde en de spaniël op de vierde plaats. Ze waren er de reden voor dat ik zo hield van wilde dieren en huisdieren. Als kind ging ik niet naar de dierentuin, want ik had immers mijn dieren van Steiff.

Hoe was het in die tijd, om een kind in de familie Steiff te zijn?

Ik was in eerste instantie een Meisel. Ik wist dat mama familie en vrienden bezat in Duitsland, die ze elk jaar bezocht. Toen ik 11 jaar was, ging ik met haar mee naar Duitsland en mocht meehelpen op de poppenafdeling. Voor die tijd kende ik het bedrijf niet.

Tijdens dit bezoek was ik verrast, zoveel tantes en ooms te ontmoeten. En ik kreeg vaak verse aardbeien met slagroom. Ik kan me nog goed herinneren, hoe de houten vloeren van de fabriek glommen en aan de overalls van de vrouwelijke arbeiders. In die tijd stonden nog enkele afdelingen onder leiding van mijn tantes. De leidinggevende van de poppenmakers heette Maria. Toen ik naar huis ging, zag ik er uit als een egel, want mijn kleren waren bezaaid met houtspaanders die met poppenlijm aan me vastplakten. De bedrijvigheid en de geluiden in de fabriek bevielen me goed. Het was als het ware mijn persoonlijke sprookjesland.

Waarom is Steiff volgens u zo'n duurzaam merk?

Natuurlijk ben ik vreselijk bevooroordeeld. Maar toch is het gewoon zo dat onze ontwerpers en handwerkers voortreffelijk zijn en een bijna vergeten kunst uitoefenen. Andere fabrikanten kopiëren ons. Het is mooi dat er bij Steiff hele generaties van families werken. Steiff is als bedrijf springlevend, vol met hard werkende, bijzonder loyale medewerkers. Die mensen vormen het hart en de ziel van de onderneming. Het zijn hun engagement, emoties en hun kundigheid die de voorwerpen leven inblazen. Ik ben er trots op dat ik velen van hen persoonlijk ken.

Een briljant idee

Een succesverhaal van 15 jaar Steiff-teddyberen, veredeld met Swarovski-kristallen.

Steiff en Swarovski zijn twee ondernemingen die veel gemeen hebben. Ze werden allebei aan het eind van de 19^e eeuw opgericht door mensen met een visie, die hun betreffende bedrijfstak baanbrekend vernieuwden. Ze staan er allebei om bekend, bijzonder veel waarde te hechten aan creativiteit, handwerk en kwaliteit. En ze produceren allebei producten die wereldwijd begeerd zijn door verzamelaars.

Het was dus ook geen grote verrassing dat Steiff en Swarovski in 2003 wilden profiteren van synergie-effecten tussen hun merken. Tussen Cranston, Rhode Island (Swarovski) en Raynham, Massachusetts (Steiff), ontwikkelde zich een intensieve uitwisseling van ideeën om de verschillende mogelijkheden voor samenwerking te verkennen. Uiteindelijk kwam men overeen een glinsterende Steiff-teddybeer in een gelimiteerde editie te creëren, met een kerstornament van Swarovski om de hals en een stralende Xilion-kristal als “knop in het oor”. De in het vierde kwartaal 2004 gelanceerde Daniel de teddybeer (vernoemd naar de oprichter van Swarovski) inspireerde de fantasie van verzamelaars van beide merken. Het zou het eerste exemplaar van vele met kristallen veredelde artikelen zijn. Het is een traditie die tot op heden voortduurt.

In de eerste jaren was de serie teddyberen met ornamenten alleen verkrijgbaar als exclusieve artikelen voor de VS. In de loop der jaren liet Steiff zich door Swarovski echter meer decoratieve artikelen leveren voor een breder productscaal. Dankzij de schoonheid van de Swarovski-kristallen glinsterden de zolen met kristallen van de Steiff-teddybeer als sleutelhanger. Exclusieve artikelen voor markten als Japan en Taiwan profiteerden van de stralende kristallen van Swarovski. Daarnaast werden speciale artikelen voor feestdagen van Kerstmis tot Valentijnsdag tot en met Moederdag dankzij de glanzende Swarovski-kristallen nog karakteristieker.

Swarovski is net als Steiff een familiebedrijf met een lange, succesvolle traditie. De onderneming werd in 1895 opgericht in het Oostenrijkse Wattens door de visionaire kunstenaar en knutselaar Daniel Swarovski. Met het patent van de wereldwijd eerste elektrische slijpmachine om de kristallen perfect te slijpen en polijsten, zorgde hij voor een baanbrekende verandering van de branche.

Aan het begin van de 20^e eeuw stonden Swarovski-kristallen symbool voor mode en fantasie. De onderneming vond continu nieuwe technologieën en productieprocessen uit om haar productassortiment te vergroten. In de jaren 50 werd de ontwikkeling van gezamenlijke creaties met couturiers, designers en artistieke talenten een standbeen van de onderneming. Tot de eerste creatieve partners behoorden Elsa Schiaparelli, Coco Chanel en Christian Dior.

Het merk werd ook bekend in de popcultuur. Van de glanzende robijnrode pantoffels in “The Wizard of Oz”, de met kristallen versierde jurk die Marilyn Monroe droeg toen ze voor John F. Kennedy “Happy Birthday” zong, tot en met de stralende ster op de kerstboom van het Rockefeller Center in New York – kristallen van Swarovski zullen altijd weer voor het voetlicht staan en creativiteit in al haar facetten onder de aandacht brengen.

Als hommage aan het kristal en zijn creatieve gebruik door kunstenaars en designers opende Swarovski naar aanleiding van het honderdjarig bedrijfsjubileum in 1995 de Swarovski Kristallwelten. Hier zijn 17 wonderkamers te vinden, die elk door een legendarische kunstenaar werden vormgegeven. Bovendien kan men binnen en buiten fascinerende moderne kunst bewonderen, net als adembenemende exposities uit de wereld van mode en entertainment. Sinds de opening heeft deze magische plek al meer dan 14 miljoen bezoekers betoverende momenten opgeleverd.

In de 15 jaar sinds het debuut van de teddybeer “Daniel” werden meer dan 25 gelimiteerde edities van Steiff veredeld met de beroemde Swarovski-kristallen. Hieronder waren zwanen, rendieren, duiven, konijntjes, dolfinen en natuurlijk ook teddyberen te vinden. Wat gaat de volgende verrassing worden? Dankzij de straalkracht van de Swarovski-kristallen ziet de toekomst voor de verdere samenwerking met Steiff er glansrijk uit.

Fotobijdragen:

Pagina 18:

Stralende start met Swarovski in het jaar 2004:

de Swarovski-teddybeer “Daniel” (art.-nr. 667718), vernoemd naar de oprichter Daniel Swarovski.

Pagina 19:

Crystal Cloud ©Swarovski Kristallwelten

Pagina 21

In memoriam Friedhelm Steiff

De achterneef van Margarete Steiff overleed in februari.

Friedhelm Steiff, een achterneef van oprichtster Margarete Steiff, overleed op 15 februari 2019 op de leeftijd van 84 jaar. Hij werd geboren in mei 1934 en leefde zijn hele leven in zijn geboortehuis in Giengen.

Zijn leven is persoonlijk en professioneel nauw verbonden met de onderneming en het merk Steiff. Hij had een veelzijdig talent, studeerde muziek en later wiskunde in Tübingen. Daarna begon hij in het bedrijf in Giengen. Hij werkte er jarenlang samen met zijn neef Hans-Otto Steiff in de directie en voerde in de jaren 60 het eerste IT-systeem in de firma in. Later werd hij zelfstandig als bedrijfsadviseur op het gebied van DTP. Als lid en voorzitter van de Raad van Advies van Steiff bleef hij nog 25 jaar betrokken bij het bedrijfsbeleid. Friedhelm Steiff was bepalend voor het idee en nauw betrokken bij de bouw van het zowel optisch, als conceptioneel indrukwekkende Steiff Museum. Bij de inauguratie in de zomer van 2005 noemde hij dit een “meesterstuk der architectuur”. Met de realisatie van het project was het gelukt iets nieuws te wagen om tegelijkertijd het oude te eren.

De overleden was veelgevraagd gesprekspartner als het erom ging de bedrijfsgeschiedenis toe te lichten in films of in een documentaire. De liefde van Friedhelm Steiff gold echter niet alleen de toekomst van het familiebedrijf. Hij hield van klassieke muziek, was medeoprichter van de vriendenkring van de muziekschool in Giengen en speelde zelf actief in orkesten.

Pagina 22

“Van nature interesse voor dieren”

Een Oostenrijkse biologe vertelt ons over haar hobby Steiff.

Er bestaan net zoveel verhalen over verzamelaars, als er collector's items van Steiff zijn. In elke editie van het Club Magazine stellen wij een fan van Steiff voor en vertellen zijn of haar “Steiff-verhaal”. Vandaag staat de Oostenrijkse verzamelaar Ulrike Brosch bij ons centraal.

Als biologe heeft Ulrike van nature interesse voor dieren. Bijzonder aangedaan was ze van replica's van dieren die een bijzondere “aaibaarheid” hadden. Omdat ze wist dat vastpakken en tactiel leren voor de ontwikkeling van een kind belangrijk waren, kocht ze voor haar zoontje in 1993 een teddybeer en vijf andere dieren van Steiff.

Reeds als kind had Ulrike de Steiff-dieren van haar schoolvriendin Sabine bewonderd. Ook fascinerend vond ze de etalages waarin de legendarische beweeglijke demostukken waren uitgesteld. Het was dus heel natuurlijk dat ook haar zoon moest beleven, hoeveel plezier een dier van Steiff kan geven.

Toen ze in 2017 in pensioen ging, zocht Ulrike naar meer informatie over het onderwerp speelgoed. Haar interesse voor Steiff groeide uit tot een opmerkelijke en meeslepende hobby die ze ook nu nog uitleeft. Net als bij veel verzamelaars ontstond ook de verzameling van Ulrike “door toeval”. Een cadeau hier, een aanschaf daar – zo groeide haar collectie al snel. Momenteel is ze in het trotse bezit van ongeveer 100 teddyberen en 120 dieren en poppen.

Ulrike fotografeert graag details van haar lievelingen of maakt schilderijen van bijzondere stukken uit haar verzameling. En welke stukken zijn uw favorieten? “Bijzonder goed bevalt mij de set met husky's en hondenslee van Fulda. Daarnaast ook Teddy Moritz vanwege zijn kleuren en een antieke Steiff-beer met bochel en spitse snuit, omdat hij historisch veel betekenis heeft,” zegt Ulrike vol passie. Om een dier in haar verzameling op te nemen, “moet het in eerste linie aansprekend en fotogeniek zijn,” legt ze uit. Ze

vindt bepaalde exemplaren aantrekkelijk door hun “sympathieke uitstraling” en de kwaliteit van de materialen. Bovendien heeft ze een voorliefde voor beren met een diepe stem.

We vroegen Ulrike om ons vanuit haar perspectief als biologe en als verzamelaar een paar dieren voor te stellen, die Steiff in de toekomst zou kunnen maken. Haar wens zijn een bij en een alpaca.

Schatten van het Steiff Archief

Een blik op nog niet eerder geziene artikelen uit het Steiff Archief (8).

Wat hebben onze schatzoekers deze keer ontdekt in het geheime archief van Steiff? Lees verder en kom erachter!

Aapje van plukkerig rood mohair

Deze eerste vondst in het archief is ongebruikelijk: een aap met 5 bewegende lichaamsdelen van grappig, knalrood plukkerig mohair, die is ontstaan in het begin van de jaren 30. Zijn gezicht, zijn handen en voeten zijn vervaardigd van vilt. Dankzij de bijzondere ogen met glazen pupillen in vilt ingelegd, de gestikte mond en de airbrush-accenten lijkt het gezicht bijzonder levendig. Dit prototype van een aap is 23 cm groot en heeft een stem met drukknop in zijn buik. Hij heeft drie kenmerkende elementen, die de brug slaan naar populaire Steiff-artikelen uit de jaren 30.

Het eerste betreft zijn gelaatstrekken. Het gezicht van vilt met de opvallende naden en het hoge voorhoofd lijkt op het ontwerp van de orang-oetan Mimocculo van Steiff uit de periode tussen 1930 en 1936. Mimocculo werd gemaakt van speels roestrode mohair-pluche in 11 maten tussen 8 en 50 cm. Vanaf de maat van 17 cm hadden alle uitvoeringen van Mimocculo een bijzondere functie die via het oor werd aangestuurd: ze konden met hun ogen rollen.

Het tweede element zijn de handen en voeten. De aap had lange, beweeglijke handen en voeten, die sterk lijken op die van de Jocko-aapjes uit de standaardcollectie. De populaire bruine chimpansee van mohair van Steiff was direct vanaf zijn debuut in 1909 een absolute hit en werd in 1929 gedoopt onder de naam Jocko.

Het derde element is het materiaal. Opvallend, bont mohair dat uitliep in pieken, was vanaf de tweede helft van de jaren 20 heel populair. In de tien jaar erna dook het geregeld op in het assortiment. Liefelingen als “Happy”, “Teddy Clown” en “Fluffy” zijn vermaard vanwege hun uitzonderlijke kleurstelling. Andere dieren als “Molly” en “Charly” werden geproduceerd in kleine edities met schitterend plukkerig mohair.

Teddybeer “Haute Couture”

Nog een rareit is een exemplaar van de Haute Couture Teddybeer uit 2005 met structuurweefsel. Deze berendame meet 33 cm, kan alle ledematen bewegen en is vervaardigd van een materiaal met een grove structuur. Haar poten zijn lichtbruin en haar klauwen, neus en mond zijn met de hand in zwart opgestikt. Haar gezicht krijgt extra uitdrukingskracht door glanzende zwarte ogen en een lichte stiknaad op de neus.

Dit is een variant van een prototype voor de Margarete Steiff Editie uit 2005. Het definitieve ontwerp in dat jaar was de beer met artikelnr. 420542. Hij werd vervaardigd van zilverkleurig en roze structuurmateriaal, waarin reflecterende pailletten waren verwerkt. De neus en mond van de teddybeer waren met de hand in roze opgestikt en hij was voorzien van roze-zwarte ogen met pupillen en een grote strik van roze chifon.

Pinguïn

Onze derde schat uit het Steiff Archief is een 22 cm grote, staande pinguïn met halsmechanisme uit 1930. Zijn vleugels en poten bestaan uit oranje fluweel en zijn snavel uit twee lagen oranje vilt. Zijn lijf is gemaakt van wit mohair, terwijl zijn rug is vervaardigd van donkerblauw mohair met groene vlekken. Op het fabriekselabel is genoteerd “Pinguïn 1322 H kleurenstaal 1930”.

Deze conceptstudie is een variant van de “Koningspinguïn”. Interessant te weten is dat dit opzettelijk grappige model van de pinguïn werd ingevoerd, omdat men in 1929 gefascineerd was door de avonturen van Richard Byrds op de Zuidpool. De koningspinguïns uit het standaard assortiment werden geproduceerd van 1930 tot 1936 in groen en wit of in blauw-zwart en wit, in de maten 15, 18, 23, 29 en 36 cm. Beide uitvoeringen hadden driekleurige uitpuilende ogen van glas, een hals van oranje mohair en pootjes, vleugels en snavel in oranje.

Met een “H” achter het artikelnummer markeerde Steiff artikelen met een halsmechanisme. Het in 1930 ingevoerde assortiment met halsmechanisme omvatte honden, katten, konijntjes, lammeren, geiten, olifanten en apen. In de catalogus uit 1931 was te lezen: *“Het jaar 1931 schonk ons dieren die hun kop kunnen bewegen dankzij een speciaal halsmechanisme... De eenvoud van de bediening is ongeëvenaard. Het halsmechanisme is tegelijkertijd onbreekbaar en maakt door het verdraaien van de gepatenteerde staartveer veel grappige gelaatsuitdrukkingen en een kenmerkende mimiek mogelijk...”*. *“Bij aanschaf willen wij verzekeren dat u zachte speelgoedieren alleen ontvangt met dit bewegingsmechanisme – daarom zijn alle betreffende artikelnummers aangevuld met een H.”*

Pagina 26-27

E-mail uit het pompoenveld

Kijk nu eens wie zich voor Halloween griezelig mooi heeft uitgedost!

Beste vrienden en vriendinnen van Steiff,

heks, zombie of spook? Dracula, Frankenstein of skelet?

Als 31 oktober voor de deur staat, kunnen de meesten van ons kiezen uit alle mogelijke kostuums. Alleen ik niet! Al sinds ik in 1903 debuteerde bij Steiff, draag ik dezelfde outfit – tenminste tot op heden.

Gewoonlijk heb ik alleen maar mijn zwarte vacht nodig, een hoge rug en een dikke staart om goed voor de dag te komen in de griezeligste nacht van het jaar. Maar sinds 116 jaar perfectioneert uw oude vriendin “Scary Cat” haar Halloween-look met een nieuw accessoire. Absoluut voor de allereerste keer draag ik een vilten heksenhoed in perfect pompoen-oranje. Zie ik er niet gewoon griezelig mooi uit? Wanneer ik met Halloween zo bij u voor de deur sta, hoop ik dat u me snoepjes geeft. Want als ik zoetigheid krijg, beloof ik dat u nergens bang voor hoeft te zijn!

Happy Halloween,
uw Scary Cat

Fotobijlschrift:

Scary Cat, art.-nr. 683602, 12 cm, gelimiteerde editie van 1.500 exemplaren – exclusief voor de VS.

Pagina 28-30

Wedloop tegen de klok

Partnerschap van Steiff en National Geographic voor behoud van de biodiversiteit op aarde.

De cijfers zijn angstaanjagend. Volgens de internationale unie voor natuurbescherming (IUCN) zijn meer dan 26.500 diersoorten bedreigd met uitsterven. Dit komt overeen met 27% van alle momenteel levende soorten. Om het bewustzijn voor deze dramatische situatie nog verder aan te scherpen, heeft Margarete Steiff GmbH in samenwerking met de National Geographic Society een collectie pluche dieren ontwikkeld om maatregelen voor het behoud van de biodiversiteit op aarde te ondersteunen.

Doel van dit project is het om mensen de schoonheid, uniekheid en kwetsbaarheid van het milieu onder ogen te brengen. We willen besef creëren hoe belangrijk onmiddellijk handelen voor de bescherming van dieren en het behoud van de planeet is.

Tot de Steiff National Geographic collectie behoren de pluche dieren Kari de karetschildpad, Tami de aap, Feri het fretje, Hummi de Humboldtpinguïn, Chinchin Chinchilla, Ozzi de ocelot, Boogie Gorilla, Bongo de slingerende gibbon en Amazi de Amazonedolfijn. (Sommige hiervan maakten al deel uit van de “Protect Me” collectie van Steiff.) De inspiratie voor het ontwerp van veel dieren vormen foto's die de Amerikaanse National Geographic-fotograaf Joel Sartore heeft genomen voor zijn project “Photo Ark”. Het doel van dit ambitieuze, wereldwijde initiatief is de documentatie van alle diersoorten in dierentuinen en natuureservaten over de hele wereld – van kevers tot vogels en de grote katachtigen.

Inmiddels heeft Joel Sartore al meer dan 9.000 verschillende diersoorten gefotografeerd en gearchiveerd in zijn “Photo Ark”. Zijn artistieke, werkelijke spectaculaire opnames tegen een zwarte of witte achtergrond leggen de focus op een compleet nieuwe en ontroerende manier op de dieren. De foto's laten zien hoe mooi, uniek en kwetsbaar alle diersoorten zijn en maken duidelijk hoe belangrijk de bescherming van dieren is om onze planeet te behouden. Met zijn foto's inspireert Joel Sartore de mensheid om bedreigde soorten te helpen voordat het te laat is.

Joel Sartore vertelt dat zijn motivatie voor het project ontstond door één enkele vraag: hoe zou hij mensen ertoe kunnen bewegen, zich ervan bewust te worden dat bij de volgende eeuwwisseling de helft van alle soorten op aarde verdwenen kan zijn? Hij besloot dat misschien een “serie portretten die zo eenvoudig en puur mogelijk gemaakt is, ons allemaal de kans biedt dieren recht in de ogen te kijken en te zien dat de andere schepsels met wie wij de planeet delen schoonheid, elegantie en intelligentie bezitten. De zwarte of witte achtergrond functioneert zo dat een muis evenveel aandacht krijgt als een olifant. Op deze portretten zijn ze daardoor gelijkwaardig.”

Joel Sartore is ervan overtuigd dat alle soorten van doorslaggevend belang zijn voor ons eigen overleven. “We hebben bijen en zelfs vliegen nodig, om de fruit en groente die wij eten te bestuiven. We hebben intact regenwoud nodig om de hoeveelheid neerslag in gebieden met landbouw te regelen. Bovendien ben ik er afgezien van de voordelen voor ons mensen zeker van dat elke soort een grondrecht van bestaan heeft,” gaat hij verder. “Wereldwijd bestaan er ongeveer 12.000 diersoorten onder de hoede van mensen,” legt Joel Sartore uit. “We gaan door totdat we ze allemaal hebben gefotografeerd. Dat zal nog ongeveer 15 jaar duren. Het doel is de wereld te laten zien hoe biodiversiteit er in werkelijkheid uit ziet en alle mensen zover te brengen dat ze zich actief bezighouden met het behoud van diersoorten zolang we daar nog tijd voor hebben,” concludeert hij.

Een deel van de opbrengst van de pluche producten van Steiff National Geographic gaat rechtstreeks naar de liefdadige National Geographic Society, die over de hele wereld belangrijk wetenschappelijke projecten in onderzoek, natuurbescherming en onderwijs ondersteunt, met inbegrip van het project “Photo Ark”.

De collectie van National Geographic is verkrijgbaar in de vakhandel van Steiff.

De teddy's van Ingrid Noll

“Goudschat” – bijrol voor een Steiff-veteraan in de nieuwste roman van de schrijfster van bestsellers uit Weinheim.

“Wie klaar is met schrijven, mag naar huis,” zei haar lerares vroeger. “Ik was altijd de eerste,” herinnert Ingrid Noll zich. Maar toch mocht ze nog niet weg. “Lees het verhaal nog een keertje door en zorg dat je vooral leesbaar schrijft,” adviseerde haar lerares. Met succes. Het meisje van toen is nu een van de meest succesvolle auteurs van misdaadromans in het Duitse taalgebied. Sinds 1991 – toen ze met haar debuut “De haan is dood” op stel en sprong tussen de grootste bestsellers belandde – verschijnen haar boeken heel betrouwbaar om de twee jaar. Ze werden vertaald in 28 talen, soms verfilmd en uitgegeven als luisterboeken en als e-books. Met haar typische humor, veel fantasie en een schat aan levenservaring.

Haar detectives zijn anders. Geen wilde schietpartijen, bloedige steekpartijen of razende achtervolgingen. In haar boeken worden ongeliefde medemensen sluw en geraffineerd uit de wereld geholpen. Ze zijn, zoals Der Spiegel schreef, “thuis in een bedrieglijk niemandsland tussen misdaadroman en familiedrama.” Tot een bepaald genre wil de schrijfster uit Weinheim zich niet beperken. “Ik schrijf verhalen over mensen,” zegt ze, “de moorden zijn de slagroom op de taart.”

“Goudschat,” haar 15e roman verscheen dit jaar in februari. Trixi – de vertelster uit het ik-perspectief – heeft een oude boerderij geërfd. Ze wil het redden voor de sloop en restaureren voor haar studenten-woongroep. Tussen alle bruikbare en onbruikbare dingen die opduiken tijdens het opruimen, komt ook een bejaarde Steiff-beer boven water. “De teenagers hadden al ijverig onderzoek gedaan en wisten dat de knop in het oor met in grote blokletters STEIFF erop maar werd gebruikt tot 1952,” is er woordelijk te lezen. De teddybeer wordt schoongemaakt, gefotografeerd en op internet aangeboden.

Ingrid Noll, geboren in 1935 als dochter van een Duitse dokter in Sjanghai, brengt de eerste 14 jaar van haar leven door in China. In 1949 komt ze met haar ouders en de rest van het gezin naar Duitsland. Na haar eindexamen studeert ze Duitse taal en kunstgeschiedenis. Pas als ze 55 jaar is, begint ze met schrijven. “Vroeger had ik daarvoor geen tijd. Ik heb drie kinderen opgevoed en meegewerkt in de artsenpraktijk van mijn man. Maar schrijven was in werkelijk altijd een geheime wens van me – al in mijn kinderjaren.”

Haar eerste boek schreef ze toen ze ongeveer tien was. “Natuurlijk ook zelf geïllustreerd,” vertelt ze. Het gaat over een kleine teddybeer die de naam “Tedden” heeft. De kopie van een tekening stelt Ingrid Noll ons Club Magazine ter beschikking. In het boekje schrijft ze over Irmel en Peter, die “een grote wandeling maakten”. En verder: “Ze hoorden een zelig jammeren. Snel gingen ze op het geluid af en zagen tussen de frambozen een jong beertje vol met bijensteken liggen. De jager had zijn moeder doodgeschoten en het jong was gestoken door bijen. Vol medelijden namen Peter en Irmel het diertje mee. Thuis opereerde Peter de beer aan zijn stembanden, zodat hij kon praten...”

Rond vierenhalf decennia later verschijnt bij Diogenes haar eerste ‘echte’ boek. Bij de uitgever die Ingrid Noll tot de dag van vandaag trouw is gebleven. Wie de 83-jarige meemaakt bij een van haar voorlezingen, bewondert voor al haar geduld. Het geduld waarmee ze vragen beantwoordt, die haar waarschijnlijk al honderden keren zijn gesteld. En het geduld waarmee ze handtekeningen geeft.

“Goudschat” is niet het enige boek waarin ze Teddy een bijrol heeft gegeven. Dat is ook geen toeval. De schrijfster – die binnenkort met echtgenoot Peter het diamanten huwelijk viert – geeft onomwonden toe dat ze “haar hele leven lang een affaire had met haar vriendelijke bedgenoot”. “Eerst als kind, toen als moeder van drie kinderen en nu als oma van vier kleinkinderen.”

In “De apothekeres” komt hij zelfs meermaals voor de dag. Onder andere in beeldspraak, als Margot “in een verschoten roze ochtendjas... er uitzag als een versleten teddybeer.” In “Over boord” wordt Ortrud – de gehate rivale – wakker na teveel alcohol op een cruiseschip in de speelkamer, bedekt door een gigantische teddybeer. In “Rood roosje” bezoekt de moeder van de hoofdpersoon in de tijd voor kerstmis een cursus om teddyberen te maken, zodat ze haar kleinkinderen een fraai, zelf gemaakt cadeau kan geven. Maar ze kan haar eersteling niet loslaten...

Dat is anders in de laatste roman. Het team uit de woongroep wil geld zien voor de veteraan van Steiff. Of hij werkelijk een paar duizend euro waard is, zoals Trixi hoopt, moet zich nog wijzen. Veiling, museum of privé verkopen? In ieder geval helpt hij de jongelui aan – zoals het zo mooi heet – een “leuke som geld”.

° Weergave van de citaten met de vriendelijke toestemming van Ingrid Noll en de uitgeverij Diogenes.

Fotobijchriften:

Pagina 31:
Schrijfster Ingrid Noll

Pagina 32:
Teddy Tedden inspireerde Ingrid Noll als kind tot haar eerste, zelf geïllustreerde boek.

Tekening:
beresterke groeten voor de lezers van het Steiff Club Magazine van Ingrid Noll

Pagina 34-35

Vraag en antwoord

U hebt een vraag over een artikel van Steiff? Hier komt u meer te weten!

Geachte dames en heren,

wij zijn al jarenlang enthousiaste verzamelaars van oude Steiff-dieren en hebben ongeveer vijf jaar geleden onze liefde ontdekt voor oude Steiff-catalogi. Slechts zelden vinden we ondanks onze intensieve speurtochten stukken uit de tijd voor 1943. Des te gelukkiger zijn we, dat we een bladzijde uit een catalogus hebben gevonden, die er heel oud uitziet. Omdat alle jaartallen ontbreken, nemen we contact op met u voor een mogelijke datering.

Bij voorbaat dank,

Familie F. uit B., per e-mail

Bij uw bladzijde uit de catalogus gaat het om een enkele reclameflyer uit 1921. De exacte benaming voor zo'n drukwerk is prijsblad. In de jaren na de eerste wereldoorlog werden steeds meer van zulke flyers gedrukt om de continue prijsinflatie bij te houden. Een paar van deze tweezijdige bedrukte bladen voeren de aanduiding “Uittreksel uit de hoofdcatalogus” met het betreffende jaartal. In deze vorm verschenen ze vooral in de jaren 1921 tot 1923. Na 1923 – het jaar van de zogenoemde hyperinflatie – werden er natuurlijk ook nog vergelijkbare bladen gedrukt, maar deze bevatten eerder nieuwe verschijningen en waren niet nodig om de prijzen voortdurend aan te passen.

Uw blad zonder datum is vrijwel identiek behouden gebleven als een exemplaar met een paar notities. Deze tonen aan dat het gaat om de prijzen van midden 1921, met een toeslag van 10% op de prijzen uit het voorjaar. De vermeldingen zijn nog in “Mark”. Latere bladen – vooral de uittreksels uit de hoofdcatalogi – bevatten geen prijzen meer. In Duitsland gelden dan de bijbehorende prijslijsten met vermeldingen in de stabielere “Goldmark”. U bezit een bijzonder interessant en bijna museum-achtig document waarmee wij u van harte feliciteren.

INFO VAN DE DESKUNDIGE:

Op het prijsblad is onder andere het enige in serie geproduceerde Steiff-dier te zien dat gemaakt is van echte vacht: de geit stond alleen in 1920 en 1921 op het programma. De crisisjaren na de eerste wereldoorlog vroeg om een zorgzaam gebruik van alle beschikbare grondstoffen en hulpmiddelen. Zo zijn er notities bewaard gebleven die berichten over een productie van lange en korte schorten uit linnen, maar ook van beukenhouten vijlstelen.

Beste Steiff Club, op 14 oktober 2018 heb ik op een vlooiemarkt een heideschaap van Steiff gevonden. Thuis wilde ik meteen in het boek van Steiff naslaan, hoe oud het precies is. Maar ik kan het schaap met het artikelnummer jammer genoeg niet vinden in het boek. Kunt u mij zeggen uit welk jaar het komt? Het diertje heet Schnucki en heeft op de wimpel artikelnr. 6317,00 genoteerd. In de bijlage stuur ik een paar foto's van Schnucki mee.

Vriendelijk bedankt voor uw hulp.

D.L., per e-mail

Bij uw "Schnucki" gaat het om een noviteit uit 1959. De naam is herleid van de aanduiding "Heidschnucke" – een schapenras. Schnucki werd in vier maten vervaardigde en ook als demostuk. De 17 cm grote variant was verkrijgbaar van 1959 tot 1967 onder nummer 1317,00 en van 1968 tot 1974 onder nummer 3500/17. Het nummer van uw exemplaar is 6317,00 en staat voor een jong lam van mohair in een maat van 17 cm, Het werd kennelijk al in de fabriek aangebracht op het label en is tussen 1959 en 1967 aan meerdere dieren toegekend. Daarbij horen ook de kat "Gussy" en een olifant. Het is echter niet mogelijk ze door elkaar te halen. Een plausible verklaring biedt de gems die in deze tijd werd gemaakt. Hij lijkt sterk op het schaap, wat het mogelijk maakt dat een onervaren medewerker ze met elkaar verwisseld heeft. In dat geval kan een deel van de dagelijkse productie in deze vorm op de markt zijn gekomen. Zulke 'slippertjes' zijn zeldzaam, maar best bekend op de markt voor verzamelaars. Om namaak te vermijden, mogen we zulke artikelen echter niet te hoog waarderen, maar moeten ze eerder als curiositeit te boek staan. Uw Schnucki komt – want ze heeft al goed herkenbare kunststof ogen – uit de periode 1961 tot 1967. Een specifiekere bepaling is alleen mogelijk met behulp van de oorspronkelijke verkoopprijs, die in de detailhandel vaak op de achterkant van het borstplaatje werd genoteerd.

INFO VAN DE DESKUNDIGE:

Ogen van kunststof werden – afhankelijk van het model – al vanaf 1961 gebruikt. De overgangperiode van glazen naar kunststof ogen bestrijkt ongeveer 12 jaar. Zelfs uit het begin van de jaren 70 zijn nog bepaalde Steiff-dieren en beren bekend met glazen ogen. Het gebruik van de verschillende materialen voor de ogen werd onder andere bepaald door de grootte, het model en de lengte van de vacht van het betreffende artikel.

Fotobijlschrift:

Uittreksel uit de catalogus met noviteiten uit 1959 met de correcte nummervermelding.

Tijdreis

Nog een fascinerend kijkje of beeldmateriaal uit het verleden.

Sinds het begin van de 20^e eeuw was hout een heel belangrijke 'bouwstof' in de productie van speelgoed bij Steiff. De eerste teddyberen, dieren en poppen van de onderneming werden gedeeltelijk of compleet opgevuld met houtwol. In 1912 kwamen voor het eerst de populaire trekartikelen met houten wielen op de markt, waaronder ook de zogenoemde "Record-aap". In hetzelfde jaar werden ook dieren op excenterwielen van hout ingevoerd. De traditionele stoffen van wol in de tijd van 1919 tot 1921 waren slecht verkrijgbaar. Daarom ontwikkelde Steiff ook een mogelijkheid om speelgoed te maken van papieren pluche.

Een minder bekende traditie bij Steiff is de productie van hoogwaardig speelgoed van massief hout. Aangezien de onderneming zetelt in een bosrijke omgeving in het zuiden van Duitsland, was een constante beschikbaarheid van deze natuurlijke grondstof gegarandeerd.

Tegen het einde van de eerste wereldoorlog en tot in de jaren 30 nam het aantal van uitsluitend, of deels van hout gemaakt speelgoed in de catalogi duidelijk toe. Minder bekend is het feit dat Steiff in het begin van de jaren 20 een kleine serie beschilderde houten meubels voor kinderen vervaardigde.

In de tijd tussen het eind van de oorlog en het midden van de jaren 70 verscheen er houten speelgoed in de vorm van trekartikelen, bouwpakketten, blokken en puzzels in het assortiment. Deze catalogus is afkomstig uit 1969 en bevat een serie houten speelgoed om

in elkaar te zetten. De “Kombibox” werd van 1969 tot 1973 vervaardigd. Het speelgoed werd aangeboden in een doos met handgreep. Uit de houten onderdelen in verschillende vormen konden kinderen divers speelgoed bouwen: treinen, vrachtwagens, wagons, hele dierentuinen, bloementuinen enzovoort. Terwijl veel verzamelaars experts zijn op het gebied van de legendarische pluche dieren van Steiff, kennen slechts enkelen deze sobere, soms wel bijna archaische houten stukken speelgoed.

Commentaar van de redactie: Claire Steiff Meisel heeft deze uitzonderlijke catalogus met houten speelgoed in haar persoonlijke verzameling ontdekt en laat ons in deze uitgave van onze “Tijdreis” een paar van die foto’s zien.

Prijsvraag: een familieaangelegenheid

Combineer elke neef met zijn bijdrage aan Steiff en maak kans op een prijs!

Wat zou er gebeurd zijn als Margarete Steiff geen neven had gehad? De wereld van het spel was er waarschijnlijk bekaaid van afgekomen. In eerdere edities van het Steiff Club Magazine hebben we de zes neven van Margarete voorgeteld en hun rollen binnen de onderneming beschreven. Test uw geheugen over de bijdrage van elke neef op zich en maak kans op een van de prijzen die we vermelden op de volgende pagina.

VRAGEN:

- 1 Directeur die verantwoordelijk was voor de ontwikkeling van de eerste teddybeer – het speelgoed dat de wereld ingrijpend veranderde. Ontwikkelaar van veel andere, baanbrekende uitvindingen.
- 2 Verantwoordelijk voor de ontwikkeling van het in 1904 ingevoerde, legendarische merkteken “knop in het oor”, waardoor Steiff-producten duidelijk te onderscheiden waren van de concurrentie.
- 3 De ingenieur lede met zijn uitvinding van de geweven aandrijfriem de grondsteen voor de transportband bij Steiff en leverde zo een bijdrage aan de diversificatie van het productassortiment in de onderneming.
- 4 Voerde het werk aan de lopende band in de Steiff-fabriek in. Was in het bezit van patenten voor inwendige mechanismen zoals het halsmechanisme, waardoor veel dieren van Steiff beweeglijk werden.
- 5 Hoofd van het bedrijf die zich bezighield met de organisatie van de export van Steiff naar landen als Engeland, de VS en Frankrijk.
- 6 De neef aan wie de teddybeer zijn brommende stem te danken heeft. Getalenteerde kunstenaar wiens schetsen werden afgebeeld op verpakkingen van Steiff.

ANTWOORDEN: (vul de juiste letter in!)

- | | | |
|----------------|------------------|---------------|
| A Ernst Steiff | B Otto Steiff | C Hugo Steiff |
| D Franz Steiff | E Richard Steiff | F Paul Steiff |

U kunt uw oplossingen per briefkaart insturen naar: Steiff Club, Margarete Steiff GmbH, Postbus 15 29, 89530 Giengen of per e-mail aan familycontest@steiff-club.de (Deelnamevoorwaarden zie beneden). Veel geluk!

De prijzen:

- 1^e prijs: een Love Teddybeer (art.-nr. 006470) t.w.v. 249,00 euro.
- 2^e prijs: een Great Escapes Edinburgh Teddybeer in cadeauverpakking (art.-nr. 026911) t.w.v. 129,00 euro.
- 3^e prijs: een Scary Cat (art.-nr. 683602) t.w.v. 119,00 euro.
- 4^e - 10^e prijs: een artikel van Steiff naar keuze, t.w.v. 50,00 euro.

Deelnamevoorwaarden

Alle Steiff Clubleden kunnen meedoen (met uitzondering van medewerkers van het bedrijf). Bij meervoudige deelname behouden wij ons het recht voor de betreffende persoon uit te sluiten van de wedstrijd. De uiterste inzendtermijn is donderdag 31 oktober 2019. Alle correcte oplossingen die voldoen aan de deelnamevoorwaarden, doen mee aan de verloting. De winnaars ontvangen in november schriftelijk bericht. Geen correspondentie mogelijk.

Veredeld met kristallen van Swarovski®. Swarovski® is een gedeponerd handelsmerk van Swarovski AG.

Pagina 40-41

De geschiedenis van Steiff perfect in scène gezet

Een bijzondere tentoonstelling in het Teddy Bear Art Museum in Billund.

In de editie van augustus 2018 deden we bericht over de opening van het Teddy Bear Art Museum in Billund, Denemarken. Nu wordt de geschiedenis van Steiff er in een speciale tentoonstelling indrukwekkend gepresenteerd.

In het museum van meer dan 700 m² hebben veel rariteiten en bijzondere stukken een plekje gevonden, die nog nooit in Denemarken te zien waren. Alle objecten zijn afkomstig uit het eigen Steiff Archief in Giengen. Het archief is publiek niet toegankelijk en biedt plaats aan vrijwel alle ooit geproduceerde Steiff-artikelen. Manuela Fustig, jarenlang archivaris bij Steiff, heeft samen met de leiding van het museum en de ontwerpster van teddyberen, Gitte Thorsen, een keuze gemaakt die de ontwikkeling en de enorme veelzijdigheid van Steiff-producten laat zien. Er zijn hier originele stukken uit 1898 te bewonderen, merkwaardige prototypes van kunststof en rubber, die nooit in productie gingen, figuren uit film en televisie, en nog veel meer. Ook te bewonderen is een zwarte raaf, Hucky, uit 1967. Hij verkeert in onberispelijke staat, want er is nooit met hem gespeeld. Anders is dit bij de 26 raven van Steiff uit de particuliere verzameling van Patrick Otley. Zijn raven gingen door de handen van kinderen en laten zien, wat liefde met ze doet. Op grote posters wordt indrukwekkend de geschiedenis van Steiff en de ontwikkeling van het merkteken “knop in het oor” vertoond.

Net zo boeiend als de geschiedenis van Steiff zijn ook de kleurrijke en fraaie afbeeldingen van de Argentijnse illustrator Alejandro O’Kif. Ze vormen een liefdevolle weergave van het leven van Margarete Steiff en de triomftocht van de teddybeer. Er is ook een flyer gemaakt, waarin de geschiedenis van Steiff wordt toegelicht. Andere teddyberen van Steiff zijn te bewonderen in de vaste tentoonstelling van het museum. Daarnaast zijn er in de Teddybeer Shop natuurlijk ook teddyberen van Steiff te koop.

De speciale tentoonstelling over Steiff is te zien tot midden december 2019. Meer informatie over het museum vindt u op Teddy-BearArtMuseum.dk.

Pagina 42

Steiff-werelden

Waar het merk met enthousiasme wordt gepresenteerd en uitgedragen.

In eerdere edities van het Club Magazine hebben we de Steiff Shops in Düsseldorf, Stuttgart, Hannover, Sulzbach, München, Ludwigsbürg, Mannheim, Bremen, Frankfurt en Westerland voorgesteld. Ook dit jaar werden er nieuwe shops geopend. Nieuw zijn shops in Metzingen, Ochtrup en Konstanz. Maar er konden ook nieuwe Clubhandelaren geworven worden, die zich met grote inzet voor het merk en onze Clubleden inspannen.

Konstanz

Op 1 april 2019 nam Steiff een winkel over van de Kids Fashion Group. De voormalige Sons & Daughters Galerie in de oude binnenstad van Konstanz gaat verder als Steiff Shop. Op een oppervlak van 116 m² kunnen de klanten nu kennismaken met het indrukwekkende assortiment met de “knop in het oor”.

Steiff is er trots op, niet alleen nog een andere Steiff Shop in Zuid-Duitsland te hebben, maar vooral ook dat we de eerdere medewerkers van de S&D Galerie welkom mogen heten in de community van Steiff. De vestiging in Konstanz is erkend Clubhandelaar. Mevrouw Nickolaus en haar team kijken uit naar uw bezoek.

Steiff Shop Konstanz, Hussenstraße 8, 78462 Konstanz

Ochtrup

Op 18 maart 2019 nam Steiff ook van de Kids Fashion Group de Steiff Outlet over in het McArthurGlen Outlet Center in Ochtrup. Op meer dan 220 m² wordt het complete Steiff-assortiment in alle soorten en maten aangeboden. Het vroegere team van de Kids Fashion Group zal voortaan als deel van de Steiff-familie geïnteresseerde klanten begeleiden in de wereld van Steiff.

Mevrouw Schiemenz en haar team kijken uit naar uw bezoek.

Steiff Outlet Ochtrup, DOC Ochtrup, Laurenzstraße 51-55, 48607 Ochtrup

Metzingen

Vanaf 3 december 2018 is een nieuwe paradijs voor knuffeldieren in Metzingen geopend. Op in totaal 185 m² en verspreid over twee verdiepingen zijn de pluche dieren verzameld, net als stukken voor verzamelaars en modetrends voor baby's en kleine kinderen in de Outlet Metzingen. Dankzij de lichtovergoten ruimtes en de gezellige sfeer nodigt de shop uit om er heerlijk weg te dromen.

Mevrouw Kalbfell en haar team kijken uit naar uw bezoek.

Steiff Outlet Metzingen, Schlossstraße 29-31, 72555 Metzingen

Pagina 43

Steiff in Roemenië

Eerste Flagship Store geopend in Boekarest.

De officiële opening van de eerste Steiff Flagship Store in Boekarest vond plaats op 12 april 2019. De Steiff Store ligt in het hartje van de Roemeense hoofdstad. Hier wordt op meer dan 100 m² het complete scala van al het pluche speelgoed en de baby- en kindermode van Steiff gepresenteerd. Ionut en Adrien Casuneanu, eigenaars van Magna Design, hebben samen met Ralf Fahrig, Steiff Area Sales Manager Europa/Afrika, het rode lint doorgeknipt. Deze handeling moet symbool staan voor het begin van een succesverhaal op de Roemeense markt. Het evenement, waarbij VIP's, journalisten, social-media-influencer, vrienden en bezoekers aanwezig waren, was dankzij de berichtgeving en de reclame in de pers een groot succes.

Het overkoepelende concept voor de volgende drie jaar is het vervolg van de expansie op de lokale markt met een tweede zaak in het winkelcentrum Baneasa Shopping City, om nog beter present te zijn voor de beoogde doelgroepen. Bovendien ligt een behoorlijk ambitieus plan op tafel om over de grenzen heen ook de eerste Steiff Store te openen in het Moldavische Chisinau. Het team van Steiff in Roemenië zal zijn uiterste best doen om te voldoen aan de eisen van de markt. Geheel volgens de filosofie van Steiff zal het direct reageren op de wensen van elke klant.

Sinds de opening van Steiff in het Roemeense Boekarest hebben de beroemde producten met de "knop in het oor" een grote aantrekkingskracht op nieuwsgierige klanten van elke leeftijd. De prijs voor populairste knuffeldier wint met grote voorsprong de teddybeer. Maar ook de overige sterren van Steiff veroveren stuk voor stuk de harten van de Roemenen.

Magna Design SRL is de officiële distributeur en vakhandel voor Steiff-producten op de markt in Roemenië en Moldavië. Wij nodigen u uit om de Steiff Shop in de Strada Pictor Constantin D. Stahi Nr. 1 in Boekarest te bezoeken of online op www.steiff.ro.

Pagina 44-45

Een glorieuze terugkeer

FAO Schwarz opent in New York City weer haar deuren.

In de 157-jarige historie van de beroemde Amerikaanse speelgoedwinkel FAO Schwarz waren er veel gedenkwaardige dagen. Maar misschien was geen enkele datum belangrijker dan 16 november 2018. Dat was namelijk de dag waarop de legendarische speelgoedzaak drie jaren na zijn sluiting met een prachtige nieuwe Flagship Store op Rockefeller Plaza in New York opnieuw zijn deuren opende.

Op zijn nieuwe locatie biedt de geliefde speelgoedwinkel op tweeënhalve etage met een oppervlak van meer dan 20.000 m² het populaire speelgoed, interactieve avonturen en afdelingen met merken die ouders en kinderen enthousiast maken voor een wereld vol wonderen en nostalgie.

Een van de merken die een daverende comeback bij FAO Schwarz viert, is Steiff – de oudste partner van de detailhandel. De twee ondernemingen werken al meer dan een eeuw samen. In het algemeen neemt men aan dat FAO Schwarz de eerste handelaar was die

Steiff-producten verkocht in de Verenigde Staten.

Met de moderne collectie “Soft Cuddly Friends” presenteert Margarete Steiff GmbH bij FAO Schwarz een spannende nieuwe lijn speelgoed voor elke dag tegen een aantrekkelijke prijs. En natuurlijk zou de afdeling van Steiff niet compleet zijn, zonder een heel assortiment collector’s items met de “knop in het oor”.

“Wij verheugen ons bijzonder onze jarenlange partnerschap die rijk is aan traditie met FAO Schwarz voor te zetten,” stelt Jim Pitocco, algemeen directeur van Steiff North America. “Wanneer het om speelgoed gaat, zijn dit twee van de meest gerenommeerde merken ter wereld. Wij voelen ons vereerd om op deze nieuwe locatie tot de sterkste merken te behoren.”

“FAO Schwarz is een plaats om dingen te belevenen je te verwonderen. Het is uitgegroeid tot een reisbestemming voor bezoekers uit de hele wereld,” vult David Conn aan, CEO van ThreeSixty Brands, eigenaar van het merk FAO Schwarz. “Nu brengen we de fascinatie voor speelgoed en het grote, nostalgische verlangen naar de overweldigende belevingen terug, die FAO Schwarz al meer dan 150 jaar te bieden heeft aan ouders en kinderen.”

Met een verwijzing naar de lange historie van het merk in New York en een knipoog naar de toekomst, profiteert de nieuwe – door Chute Gerdeman ontworpen – zaak van de architectuur in art-deco-stijl van zijn nieuwe thuishonk in het Rockefeller Center. Tegelijkertijd legt het de nadruk op de herinneringen aan de mooiste belevenissen bij FAO uit het verleden.

Voor de hoofdentree zijn geheel volgens traditie speelgoedsoldaten van FAO Schwarz opgesteld. Ze dragen gloednieuwe uniformen, ontworpen door het internationale supermodel Gigi Hadid. Dit nieuwe uniform – dat in het kader van de uitbreiding wordt gedragen in alle filialen van FAO over de hele wereld – is een uitdrukking van de eigen nostalgische herinneringen van Gigi aan haar bezoekjes aan de speelgoedzaak in haar jeugd.

Vanuit de ingang op de 49th Street worden de gasten begroet door de beroemde, drie verdiepingen hoge, driedimensionele klokkentoren. Dit is een herinnering met sentimentele waarde aan de vroegere vestiging in de Fifth Avenue. (De afdeling van Steiff bevindt zich op de tweede etage, direct achter de klokkentoren.)

De legendarische vloerpiano van FAO Schwarz is ook terug en eveneens te vinden op de tweede etage. De nieuwe en verbeterde piano wordt weerspiegeld aan het plafond, zodat bezoekers ook zicht hebben op de ijsbaan beneden op Rockefeller Plaza. Ervaren danseressen en dansers op de piano dragen hun danskunst over op bezoekers van elke leeftijd, zodat ook zij weten hoe er wordt gespeeld op zo’n buitenproportioneel grote piano.

Mocht u als Steiff-fan naar New York gaan, plan dan beslist een bezoekje in aan FAO Schwarz! U zult beleven wat eersteklas shopping in de zin van FAO Schwarz al sinds jaar en dag betekent – en dat nu ook weer mag opleven voor de volgende generatie.

Fotobijchriften:

Pagina 44:

Oud wordt nieuw: het legendarische uniform van FAO Schwarz in een nieuw jasje.

Pagina 45:

Boven: Perfect passende outfit voor de opening: supermodel Gigi Hadid.

Onder: Ook de beroemde klokkentoren is naar aanleiding van de heropening van FAO Schwarz weer terug van weggeweest.

Voorgesteld: nieuwe Clubhandelaars

MAX FRITZ, Waldshut-Tiengen

In 2018 kon de speelgoedzaak Max Fritz in Waldshut-Tiengen als geautoriseerde Steiff Clubhandelaar worden gewonnen. Eigenares Klara Maier en haar dochter Susanne wijden zich in de winkel die in het hartje van Tiengen ligt met veel engagement aan fans van Steiff van alle leeftijden. En ook andere bezoekers zijn welkom, want op een verkoopoppervlak van 260 m², verdeeld over drie verdiepingen, is plaats voor elk type speelgoed. De winkel heeft meer dan terecht de reputatie verdiend “nog steeds een echte speelgoedwinkel” te zijn en overtuigt, zoals ze het zelf uitdrukken, met vakbekwaamheid, vriendelijke medewerkers en goed advies. Susanne

Maier: "Wij proberen om (bijna) elke wens van de klant in vervulling te laten gaan! Volgens mij is dat onze kracht."
Max Fritz, Hauptstraße 50/52, 79761 Waldshut-Tiengen, info@max-fritz.de

Pain D'Épices

Een naam die al meer dan 50 jaar hoort bij een van de mooiste overdekte winkelpassages van Parijs: de Passage Jouffroy midden in het 9e arrondissement. Toen de passage in 1872 werd geopend, ontstond in Parijs voor het eerst een speelgoedwinkel die iets verbluffends en unieks bood: miniaturen. Het succes liet niet lang op zich wachten en als snel werden er ook beren voor verzamelaars en eigen berensets te koop aangeboden. Tegenwoordig werken meer dan 80 Franse en Europese ambachtslieden aan de productie van buitengewoon speelgoed en miniaturen voor de Boutique Pain d'Épices. De bezoeker wacht een unieke beleving in een romantische omgeving, want de oudste speelgoedwinkel van Parijs heeft een geheel eigen, betoverende charme... Olivier en Nathalie Dijon met hun team verheugen zich als ze u mogen begroeten op de eerste verdieping op de merkenafdeling in hun zaak. Op deze magische plek vindt u een grote collectie uit het assortiment van Steiff, zowel in het gedeelte voor verzamelaars als het deel voor kinderen. Hun eerste Steiff Club Event staat gepland voor donderdag 7 november 2019. Pain d'Épices heeft ook nog drie andere winkels in Parijs, onder de naam Eléphant Rose... Ook daar kunt u Steiff-producten vinden!

Pain d'Épices, 29-33 Passage Jouffroy, 75009 Parijs,
Tel. +33 (0)147700868

Club Events

DUITSLAND

Di., 3-9	Mayersche Buchhandlung GmbH & Co.KG, Aachen	Tel. +49 (0)241 47770
Do./vr., 5 + 6-9	Galeria Kaufhof GmbH, Oberhausen	Tel. +49 (0)208 8230-379
Di., 10-9	Spielwaren Letzel, Heilbronn	Tel. +49 (0)7131 83986
Wo., 11-9	Heinrich Roskothen, Duisburg	Tel. +49 (0)203 20280
Do./vr., 12 + 13-9	Galeria Kaufhof GmbH, Düsseldorf	Tel. +49 (0)211 1391236
Do./vr., 12 + 20-9	Steiff Shop, Stuttgart	Tel. +49 (0)711 25992043
Za., 14-9	Spielwaren Kurtz GmbH, Stuttgart	Tel. +49 (0)711 2385234
Do., 26-9	Steiff Shop, Düsseldorf	Tel. +49 (0)211 8681758
Vr., 27.09	Spielwaren Lütgenau, Dortmund	Tel. +49 (0)231 549050
Vr., 27.09	Galeria Kaufhof GmbH, Keulen	Tel. +49 (0)221 2234501
Za., 28-9	Galeria Kaufhof GmbH, Wuppertal	Tel. +49 (0)202 499268
Do., 10-10	Spielwaren Reindl, Fürstfeldbruck	Tel. +49 (0)151 16200413
Wo., 16-10	Galeria Kaufhof GmbH, Mönchengladbach	Tel. +49 (0)2161 2780
Vr., 18-10	Spiel & Freizeit Wagner Goetz & Storz GmbH, Freudenstadt	Tel. +49 (0)7441 7609
Vr., 18-10	Galeria Kaufhof GmbH, Bonn	Tel. +49 (0)228 5160
Ma., 21-10	Max Fritz, Waldshut-Tiengen	Tel. +49 (0)7741 2791
Do., 24-10	Wilhelm Witthoff OHG, Gütersloh	Tel. +49 (0)5241 92300
Vr., 25-10	Ernst Stackmann GmbH & Co. KG, Buxtehude	Tel. +49 (0)4161 506673
Za., 26-10	Steiff Shop, Berlijn	Tel. +49 (0)30 88625006
Wo., 6-11	Galeria Kaufhof GmbH, Mannheim	Tel. +49 (0)621 380450
Do., 7-11	Silvias Bärenstube, Kerpen	Tel. +49 (0)2237 921701
Vr., 8-11	Steiff Shop, Neurenberg	Tel. +49 (0)911 2355074
Vr., 8-11	Steiff Shop, Mannheim	Tel. +49 (0)621 18142308
Za., 9-11	Steiff Shop, Keulen	Tel. +49 (0)221 25899100
Za., 9-11	Steiff Museum Shop, Giengen	Tel. +49 (0)7322 131 731
Wo., 13-11	Steiff Shop, Frankfurt	Tel. +49 (0)69 21995053
Do., 14-11	Steiff Shop, Wiesbaden	Tel. +49 (0)611 1666999
Za., 16-11	Galeria Kaufhof GmbH, Hannover	Tel. +49 (0)511 3601437
Do., 21-11	Steiff Shop, Bremen	Tel. +49 (0)421 33659527
Vr., 22-11	Steiff Shop, Hamburg	Tel. +49 (0)40 32526264
Vr., 29.11	Mukk Kinderwelt GmbH, Münster	Tel. +49 (0)251 97959530

DONDERDAG 5 TOT ZONDAG 8 DECEMBER 2019
STEIFF ADVENTSMARKT TE GIENGEN

OOSTENRIJK/ZWITSERLAND

Za., 14-9	Steiff in Wenen Unterguggenberger & Co. KG, Wenen	Tel. +43 (1)5124896
Do., 14-11	Steiff Galerie, Zürich	Tel. +41 (0)442124626

NEDERLAND/FRANKRIJK

Za., 17-8	Calin' Ours, La Baule	Tel. +33 (0)251 750321
Do., 26-9	Terre d'Ours, Straatsburg	Tel. +33 (0)388 245754
Za., 28-9	Berelijn, Dordrecht	Tel. +31 (0)78 6318028
Za., 19-10	Hesemans, Breda	Tel. +31 (0)76 5212310
Do., 24-10	Il était une fois un autre monde, Parijs	Tel. +33 (0)145482110
Do., 7-11	L'Eléphant Rose, Pain D'Epices, Parijs	Tel. +33 (0)147700868

ZWEDEN

Za., 26-10	Margarethas Dockskap, Kosta	Tel. +46 (0)70 9287769
------------	-----------------------------	------------------------

GROOT-BRITTANNIË

Za./zo., 19 + 20-10	Jarrold & Sons Ltd., Norwich Zaterdag: workshop voor kinderen, zondag: teddyberen workshop Contact: Selinaclarke@jarrold.co.uk	Tel. +44 (0)1603 660661
---------------------	--	-------------------------

Onder voorbehoud van wijzigingen. Neem alstublieft voor het bezoek aan een evenement contact op met de betreffende Club-handelaar. **Datums kunt u ook vinden op steiff.com**

De Club-pagina

Doe een lidmaatschap cadeau, werf een nieuw lid of verleng uw lidmaatschap heel gemakkelijk.

Als Clublid weet u welke voordelen het lidmaatschap u biedt. Misschien vindt u hier echter nog een paar details die u had vergeten, of wilt u een lidmaatschap cadeau doen, dan wel een nieuw lid werven. We zouden ons daarover verheugen!

UW VOORDELEN

- »» Exclusieve Clubedities
- »» Uitnodigingen voor Club Events
- »» Het Steiff Club Magazine gratis in huis
- »» Actuele productinformatie
- »» Gratis toegang in het Steiff Museum
- »» Het Club Jaarcadeau

De Steiff Club-ledenkaart

Met uw ledenkaart krijgt u gratis toegang tot het Steiff Museum in Giengen. Maar u profiteert ermee ook van speciale Club-conditions bij diverse Steiff Events.

Het Steiff Club Magazine

In het Steiff Club Magazine vindt u alle wetenswaardigheden en nieuwtjes rondom Steiff en de Club. U ontvangt hem twee keer per jaar gratis (in februari en augustus).

De Club Events

Bij de Steiff Club Events ontmoeten gelijkgezinden elkaar, babbelen met experts en bespreken van alles met vrienden. Ze leren de noviteiten van Steiff kennen en kunnen alleen hier de gelimiteerde Event Teddybeer aanschaffen.

Online aanbiedingen

Op steiff.com vindt u in het menupunt van de Steiff Club bijv. de ruilbeurs, downloads en nog veel meer.

De exclusieve Club Edities

Als lid maakt u kans om in het bezit te komen van exclusieve Club Edities. Dit doet u bij een Club-handelaar bij u in de buurt, door rechtstreeks te bestellen per post, fax of op steiff.com. Elk lid ontvangt een persoonlijk bestelformulier voor de Club Edities.

Het Club Jaarcadeau

Het lidmaatschapsjaar gaat in op 1 februari, 1 mei, 1 augustus of 1 november. In elk nieuw jaar als Clublid ontvangt u een hoogwaardig Steiff-artikel. U ontvangt het na verlenging van uw lidmaatschap nog in dezelfde maand. Leden die hun lidmaatschap met meer dan één jaar verlengen, ontvangen hun jaarcadeau bij de eerste verzending van de Steiff Club begin februari

Onze actuele premies voor het werven van leden (elk een artikel naar keuze; levering zolang de voorraad strekt):

voor een lidmaatschap van 1 jaar:

Chinchi Chinchilla, 18 cm, art.-nr. 070143
Hazel de haas, 11 cm, art.-nr. 033049
Mini-teddybeer geluksbrenger, 9 cm, art.-nr. 039836

voor een lidmaatschap van 2 jaar:

Hummi de humboldtpinguïn, 35 cm, art.-nr. 057113
Amazi de amazonedolfijn, 35 cm, art.-nr. 063008
Hangertje Tiny de teddybeer, 10 cm, art.-nr. 039386

voor een lidmaatschap van 3 jaar:

Wildlife cadeaubox olifant, 11 cm, art.-nr. 026935
Petsy de teddybeer, 35 cm, art.-nr. 012440
Halsketting beertje, 7 cm, art.-nr. 605178

Of een cadeaubon voor de Steiff Online Shop t.w.v. 75 EUR (alleen geldig in Duitsland, Frankrijk, Oostenrijk, de Benelux en Groot-Brittannië).

Aanmeldingsformulier

- Ik wil lid worden van de Steiff Club
 Ik wil een lidmaatschap van de Steiff Club cadeau doen
 Ik ben al lid en wil een nieuw lid aanwerven
 (cadeau niet te combineren met aanwerving)

Gegevens nieuw lid: Mevrouw Meneer

Voor- en achternaam, alstublieft goed leesbaar in blokletters invullen!

Adres, huisnummer

Postcode, woonplaats

Land

Telefoon

E-mailadres

Geboortedatum

Uw Clubhandelaar (indien bekend)

Gegevens aanmeldend lid: Mevrouw Meneer

Voor- en achternaam

Adres, huisnummer

Postcode, woonplaats

Land

Telefoon

E-mailadres

Geboortedatum

Lidmaatschapsnummer (enkel bij ledenwerving)

Het eerste exemplaar moet worden verzonden aan:

- de ontvanger van het cadeau
 ik persoonlijk

(Een cadeaubon kan op steiff.com gedownload worden)

Mijn wenspremie (geldt alleen bij ledenwerving, niet bij lidmaatschap als cadeau)

Artikelnr.

Aanduiding

Tuisbezorging, zolang de voorraad strekt. De premie wordt ca. 4 tot 6 weken na ontvangst van de betaling voor het nieuwe lid verzonden. Voor de waardeboncode van € 75 ontvangt u een kennisgeving met de post of via e-mail. Een contante uitbetaling is niet mogelijk. Geen correspondentie mogelijk.

Plaats/datum

Handtekening cadeaugever of aanwervende en nieuw lid

Het lidmaatschap kost voor

- één jaar (50 EUR / 60 CHF / 42 GBP)
 twee jaar (90 EUR / 100 CHF / 75 GBP)
 drie jaar (130 EUR / 150 CHF / 105 GBP)

Landen buiten Europa, excl. VS

- één jaar: 100 EUR
 twee jaar: 180 EUR
 drie jaar: 250 EUR

Ik betaal:

- gemakkelijk met automatische incasso (binnen Europa in EUR, tot nader order)

Rekeninghouder/bankinstituut

IBAN

BIC

- door overschrijving op het volgende rekeningnummer

Deutsche Bank AG, Heidenheim,

IBAN: DE 21 6137 0086 0202 7530 02, Swift Code (BIC): DEUT DESS 613

Zwitserland: Neue Aargauer Bank AG, Lenzburg,

IBAN: CH04 0588 1013 3966 9100 0, BIC: AHHBCH2256A

Duur van het lidmaatschap: het persoonlijke lidmaatschapsjaar begint bij ontvangst van de aanmelding in het eerste kwartaal op 1 februari, in het tweede kwartaal op 1 mei, in het derde kwartaal op 1 augustus en in het vierde kwartaal op 1 november. Het lidmaatschap wordt automatisch met een jaar verlengd wanneer na ontvangst van het bericht over de verlenging niet wordt opgezegd vóór de hierin vermelde termijn. Een lidmaatschap dat cadeau is gedaan, wordt niet automatisch verlengd. Na afloop van het persoonlijke lidmaatschapsjaar kan het lidmaatschap zelf worden verlengd door het betreffende lid en de persoon die de aanmelding heeft ingediend.

Recht tot herroeping: u kunt de ingediende aanmelding voor een lidmaatschap binnen twee weken schriftelijk herroepen. Richt u hiertoe op tijd tot het volgende adres: Steiff Club, Margarete Steiff GmbH, Postbus 15 60, 89530 Giengen an der Brenz, Duitsland

Informatie over de gegevensbescherming: door uw ondertekening hieronder geeft u toestemming dat de bovengenoemde gegevens mogen worden verwerkt door Margarete Steiff GmbH, de Steiff Club en uw Steiff Clubhandelaar. De gegevens worden vertrouwelijk verwerkt overeenkomstig de voorschriften voor gegevensbescherming van de Steiff Groep en de EU-DSGVO, de BDSG en overige wettelijke voorschriften. De gegevens worden uitsluitend in het kader van de afwikkeling van deze overeenkomst aan derden verstrekt, zoals bijv. voor de gekozen betalingsprocedure, het toezenden van Clubinformatie en uitnodigingen voor Club Events. Mocht u vragen, suggesties, opmerkingen of een verzoek om informatie betreffende uw gegevens hebben, neem dan alstublieft contact op met de Steiff Club, Margarete Steiff GmbH, Postbus 15 60, 89530 Giengen an der Brenz in Duitsland.

Datum
cadeaugever of nieuw lid

Handtekening

U kunt uw aanmelding als volgt indienen: knip het formulier uit of kopieer het en stuur het dan met de post aan de Steiff Club, Margarete Steiff GmbH, Postbus 15 60, 89530 Giengen, Duitsland of per fax aan: +49 (0) 7322 131-476
 Nog eenvoudiger functioneert de online aanmelding op steiff.com (Deze aanvraag is geldig tot 10-12-2019.)

De magische krachten van de eenhoorn

Fabella zal Steiff-fans van alle leeftijden in haar ban brengen.

Hoewel ze pas zeven jaar was, vond Lina zichzelf een bijzonder verstandige jongedame. Ze geloofde niet in spoken, zeemeerminnen, tollen, draken of andere monsters. En ze geloofde allang niet meer in de tandenfee, de kerstman en de paashaas of andere fantasiefiguren. Ze hield vooral niet van dingen die heel ‘meisjesachtig’ of ‘schattig’ waren.

Lisa voelde zich graag ouder dan haar zeven jaar. Ze las graag in vakboeken, dronk thee, kocht graag nieuwe kleren en schreef sms aan haar vrienden. Ondanks haar jonge jaren vond ze zichzelf alles anders dan een ‘kind’.

Ze was dan ook totaal verrast op de dag toen ze met haar moeder in de speelgoedwinkel Fabella ontdekte, de studio-eenhoorn van Steiff. Deze beeldschone, mythologische creatuur was voor haar letterlijk adembenemend. Met haar hoogte van 100 cm was de eenhoorn maar een beetje kleiner dan een echte pony – zoals het dier waarop ze een paar jaar eerder op de boerderij van opa had gereden. Ook de vacht van de eenhoorn was zo zacht en ze aaide zacht met haar vingers door haar manen. Toen Lina Fabella bijna aarzelend in de ogen keek, raakte ze meteen in de ban van het magische schepsel. Zou een fascinerend dier als deze eenhoorn – van pluche of levend, mythe of werkelijkheid – echt kunnen bestaan?

Momentje! Een eenhoorn was niet eens een echt dier. Het was een fantasievoorwerp. En eenhoorns kun je beslist ook ‘meisjesachtig’ en absoluut ‘schattig’ noemen. Trouwens, was dat hier niet gewoon een dier van pluche, een stuk speelgoed dat voor iemand gemaakt was die nog veel jonger was dan zij? Langzaam drong de waarheid tot haar door... Was het mogelijk dat ze Fabella echt mee naar huis wilde nemen? De ene gedachte na de andere kwam in haar op en zorgden voor steeds meer verwarring. De hele tijd stond ze als betoverd voor de eenhoorn.

Als snel merkte de moeder welke tweestrijd haar dochter was verwickeld. “Dat is een heel mooi Steiff-dier,” zei ze tegen Lina. “Ik wed dat je oma dolenthousiast zou zijn. Ze heeft al een heleboel Steiff-dieren, weet je.”

“Kijk nou eens naar dat lieve gezicht en die levendige ogen van Fabella,” ging haar moeder verder. “Daar heeft iemand echt veel moeite gedaan. Iemand die zijn vak verstaat. Weet je wat? Ik wed dat ze er fantastisch uitziet in jouw slaapkamer. En op een bepaald moment kun je haar dan doorgeven aan je eigen dochttertje,” voegde ze eraan toe.

Ja, dacht Lina, haar moeder had gelijk. De eenhoorn was iets heel bijzonders. Veel meer dan een gewoon stuk speelgoed. Het was een lievelingsstuk dat iedereen graag zou hebben, ongeacht hoe oud ze waren. In haar slaapkamer zou ze beslist betoverend lijken. Als haar oma niet te oud was voor een studiodier van Steiff, waarom zou Lina er dan ook niet blij mee zijn?

Dit inzicht liet haar gereserveerdheid plotseling als sneeuw voor de zon verdwijnen. “O mama, mag ik haar alsjeblieft meenemen?” vroeg Lina vol verwachting.

“De laatste tijd is mijn kleine meisje veel te snel groot geworden,” antwoordde mama, “en dat al op haar zevende. Ja, mijn schat,” ging ze verder, “Fabella hoort bij jou en ze gaat je nog jarenlang veel plezier bezorgen. Kom op, dan nemen we haar mee naar huis. Dan kunnen we Fabella vandaag nog welkom heten in onze familie!”